

# e c c o s

*Joachim Ja. Moya*



REVISTA  
SEMANTAL  
ILUSTRADA

La encantadora  
señorita DORITA ODIO.  
Admirable síntesis de belleza y virtud.



MAYO  
27  
DOMINGO

*señorita  
1928*

*Nº 1-10*

SAN JOSE  
≡ C. A. ≡

NUMERO

== 30 ==

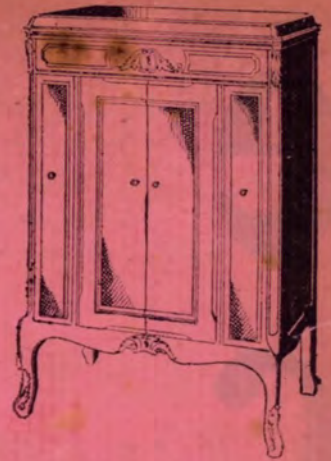
céntimos





© 860

“VICTROLAS”



© 900

# Ortofónicas

Si no es “V́ctor”

No es “Victrola”



© 1200

Si no es “V́ctor”

No es **Ortofónica**

Todos los días se anuncia en el mercado una **novedad** en máquinas parlantes

**SIN EMBARGO**

**PIZA E HIJOS**, Distribuidores Generales de The Víctor Talking Machine Co. venden tres veces mas aparatos de estos que todos los competidores puestos juntos.

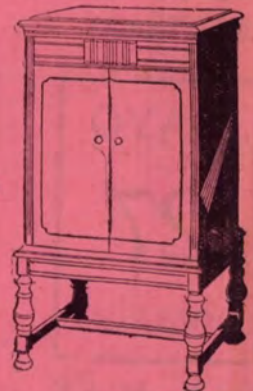
Y es porque venden la

# VICTROLA ORTOFONICA

Que ninguna otra ha podido ni podrá igualar.



© 500



© 600



Juan Carlos Campes y Campes

1-10

# ecos

## Al Comenzar

En este mismo lugar, correspondiente al que ha de ocupar la sección que en sucesivos números se publicará bajo el título "UNA SEMANA MAS", hacemos nuestra presentación al público costarricense. A él nos debemos y es nuestro deseo, que las primeras líneas de texto de esta modesta publicación semanal, sean de saludo para quien con su favor o su repulsa, ha de marcar la corta o larga existencia de "ecos".

No somos fatuos y por eso no usamos el abusivo tópico de que venimos a llenar un vacío; tampoco nos consideramos humildes desdeñando los esfuerzos de



Lo mejor para combatir dolores de cabeza, muelas, oído y neuralgia. No está contraindicado su uso en ninguna dolencia. PÍDLA EN TODAS PARTES  
10 Cts. el Sobrecito

buena voluntad que representa la edición de una revista de esta clase. En el estadio de la prensa costarricense existen publicaciones beneméritas, cuyo ejemplo pretendemos seguir po-

HOJAS DE AFEITAR marca española

## "EL FENIX"

Producto fabricado en Eibar (Guipúzca, España)

Por su calidad y precio sostienen la competencia con las mejores conocidas

Unicos Importadores

Santiago Palacios & Co.

niendo de nuestra parte el trabajo y estímulo necesarios para lograr el mismo

## EN ESTE NUMERO Sumario

- La Reina de la Verbena  
Joaquín Vargas Coto
- Centenarios de Arte  
Página Gráfica
- Los Deportes  
Crónica y Comentario
- La Actualidad Artística  
La Dirección
- La Legación Argentina  
Xavier de Fontibre
- El Difunto José (Cuento)  
J. García Monge
- Granos al Viento  
Blanca Milanés
- Para Ellas — Para Ellos  
Rosa Ana y José Ramón

## Compre esta Máquina



Por su solidez, economía, suficiencia en el trabajo y rendimiento, son las mejores sin competencia posible. LAS MAS BARATAS DE TODAS

## CICLO CLUB

Avenida Central

culto de honradez y laboriosidad que ellas disfrutaban y que ganarán merecidamente. A su disposición quedan las páginas de "ecos" desde hoy, contándonos su labor patriótica y nacional entre los compañeros colaboradores más modestos.

"ecos", que como divisa tiene la decencia compatible como norma de conducta con la frivolidad y distracción literaria y gráfica, pide al público que señale sus defectos y que lo aliente y estimule en cuanto considere útil y provechoso para la grande de Costa Rica.

Pas a la 3.

## Un Jardín lleno de Flores por Dos Colones

Mayo es el mejor mes para la siembra de flores que adornen su jardín.

Por ₡ 2.00 le enviaremos una docena de paquetitos escogidos entre las 60 variedades de flores que tenemos. Pase a escogerlas donde J. E. VAN DER LAAT Suc. — Diagonal, esquina Norte del Correo. SAN JOSÉ.



## Casos y Cosas

En cierta ocasión el gran tribuno español don Juan Donoso Cortés, Marqués de Valdegamas, fué encargado por su gobierno desempeñar como Embajador Extraordinario cierta misión diplomática cerca del Emperador de Alemania. El ilustre orador que siendo grande de espíritu era pequeño de cuerpo fué re-

le una mala partida desconociendo sin duda aquel popular aforismo castellano que dice "ir por lana y salir trasquilado". Así en una de las estancias del Palacio, con el asentimiento y venia del Emperador, colocaron torcido a regular altura donde era imposible alcanzar con su mano Donoso Cortés un cuadro de los que decoraban el salón. Cuando Valdegamas entró uno de los Chambelanes del Empe-

claramente el Emperador. Majestad en mi país cuando no se alcanza con la mano se llega con la espada.

\* \* \*

En una de las capitales de provincia de la Ex Metrópoli y en ocasión en que era Presidente del Gobierno español el andalucésimo don Francisco Romero Robledo, político de poderoso ingenio y chispeante grajeo, se presentó el fenómeno

**"La Valenciana"** "GRAN BARATILLO" Ya estamos recibiendo GRANDES NOVEDADES, que vendemos a precios MUY BAJOS  
VENGA Y VISITENOS. Aquí es su casa, donde siempre encontrará Ud., BUEN TRATO Y PRECIOS BAJOS

**Calixto Madrigal Q.**

cibido y agasajado con el ritual protocolario en la Corte de Berlín. En una de las recepciones en su honor un grupo de diplomáticos que formaba corro en torno del Monarca teutón, camarilla entre la que se encontraba

rador, en presencia de la incorrecta camarilla adelantándose a su paso díjole S. M. pide mil excusas a Su Excelencia al rogarle tenga la amable complacencia de colocar derecho ese cuadro. Donoso Cortés midió con la vista la altura a que se hallaba el lienzo y comprendiendo de lo que se trataba desenvainó su espadín enderezándolo con la punta del acero el cuadro al mismo tiempo que exclamaba, en tono que lo oyese

rara vez posible de admirar en la parte meridional de Europa de una aurora boreal. El vulgo medroso y ganado por la superstición popular que no reconoce fronteras hubo de asustarse ante el cuadro insólito que se pre-

USE LUSTRINA.

### "El Resplandor"

#### Cera Especial para pisos

Inalterable, no mancha y es la de mayor rendimiento y economía

— Teléfono 979 —

el Embajador de la Gran Bretaña, y que no disimulaban la envidia y sombra que proyectaba sobre su pequeñez y vulgaridad cancilleresca el genio de Valdegamas, quisieron jugar-

### "BARBERIA MENDEZ"

Especialidad en Melenitas  
Preferida por su esmerado servicio. Verdadera economía en artículos de Perfumería

Servicios a domicilio y en el establecimiento.

Contiguo a La Nueva Prensa

### "Mentholatina"

Calmante - Refrescante - Cicatrizante



"REMEDIO EFICAZ"

para dolor de cabeza. Catarro nasal. Dolor de Garganta. Quemaduras. Almorranas.

Piquetes de insectos. Excemas y afecciones de la piel en general. ES MUY EFECTIVO. Resultados prácticos se obtienen desde las primeras aplicaciones. Precio: 25 céntimos  
DE VENTA EN TODAS PARTES

sentaba a su vista. El Gobernador de la provincia ganado también por el mismo pánico y por lo visto persona de cortos alcances y cultura, envió al Presidente un telegrama conce-

## LA GLORIA

La Tienda de Moda. Especialidad en  
SEDERIAS Y CONFECCIONES

SANTIAGO CRESPO



TELEFONO 804



Pruebe los deliciosos Bombones

“PRIMAVERA”

DORADO E HIJO



CANTINA

La Ráfaga

DE

F. García Chamosa

Gran Establecimiento de licores y Abarrotes del País y Extranjeros. Al por Mayor y al detalle.

Frente al Mercado

bido en estos términos. “Gobernador a Ministro de la Gobernación. Comudico a V. E. que en esta ciudad se ha pre-

Lo que divisé fué el polvo del coche que la llevaba.

\* \*

Campanita, campanita, toca y toca sin cesar. Muy pocas con alegría muchas veces con pesar.

\* \*

Hermanita de mi vida padre y madre se murieron. Ya nos quedamos los dos. a la clemencia del cielo.

\* \*

Eres chiquita y bonita. Eres como yo te quiero. Eres la campanillita de la mano de un platero.

lodada es repugnante al paladar, el buen gusto rechaza los pensamientos oscuros y las palabras *nigrománticas* y enveadas.

—x—

El remordimiento es un testigo mudo que constantemente nos persigue. Aun en los momentos que creemos de tranquilidad de espíritu, su figura triste y acusadora está delante de nuestra conciencia.

—x—

No te consideres nunca indispensable en nada. Puedes ser útil o necesario pero no indispensable. Sé modesto con esa clase de modestia que se acerca a la humildad y es fruto del conocimiento de uno mismo.

Gran Hotel Metrópoli

- Situado en el corazón de la ciudad -

Teléfono 861 :—: Apartado 1193

sentado un fenómeno que llaman aurora boreal causando enorme pánico en la población. Dígame V. E. qué debo hacer”. Romero Robledo contestó apresuradamente el despacho con este otro de legítima marca suya. “Presidente del Consejo a Gobernador de X. Cuando se presenta una aurora boreal los gobernadores dimiten”.

Cantares

Me asomé a la carretera por ver si la divisaba.

Pensamientos

Al igual que puedes usar el Kempis como libro de meditaciones y norma de vida, ten siempre a mano y fija a menu-do tus ojos en el “Breviario” de la Raza. El “Quijote” inmortal de nuestro señor don Miguel Cervantes.

—x—

Sé claro en todo: en la expresión y en la exposición. Es decir en la palabra hablada o escrita y en el pensamiento. Igual que el agua turbia o en-

Con motivo de la  
**CONSTRUCCION**

de su nuevo Edificio el Almacén de Fernando Asch & Cia. hace una GRAN LIQUIDACION de muebles y mercaderías existentes en su actual establecimiento. No pierda la ocasión que se le ofrece de amueblar su casa a costo reducidísimo.

— Avenida Central —  
125 Varas al Este del Teatro América

RADIUS :-: Fábrica de Espejos y Marcos. Traslado frente al Teatro Variedades

Completo surtido en lunas biseladas para muebles. Marcos. Molduras. Vidrios y Estampas

A LLERANDI — Teléfono 1346



# París Colón

Avenida Central

Precio único en todos sus artículos

# Un Colón

los compradores que se encuentran examinando una magnífica Victrola exclama:

Oye niño, sé estudioso para llegues a ser un Sarasate en tu arte pues haora no pasas de ser más que un "paganini".

—x—

En la carretera de Heredia un señor gordo y rechoncho que marcha sudando el kilo y dispuesto a recoger toda la agua

## LA COPA BLANCA Y LA DESPENSA

Abarrotes en general. Fábrica de fideos. Gran Fábrica de café molido. Clases finas y precios bajos. Prontitud en el despacho de sus órdenes.

RIVERA & CIA.

Cartago Costa Rica

del cielo, se encuentra con otro individuo largo como una caña de pescar que viene en dirección de la capital.

Malhumorado le detiene el primero preguntándole. Oiga usted buen hombre, vos teneis el nombre de una obra teatral?

Me llamo Pantaleón—contesta el segundo—.

Pues yo creí que se llamaba usted "un alto en el camino."

—x—

En el mercado se despachaba antes "chica" al precio de

"ecos" cuenta con la colaboración de las firmas más prestigiosas en las letras, las artes y las ciencias, de Costa Rica. Con toda simpatía ha sido recibido el esfuerzo que representa esta revista por los principales elementos sociales de la República que benévolamente juzgan el empeño en que estamos comprometidos

Agradecemos como se merece estas pruebas de deferencia y consideración y a ellas sabremos corresponder en la modesta medida de nuestro valor y alcances.

Este número ha sido compuesto y tirado en los talleres de la

## Imprenta Bonilla

CARTAGO

Publicación de la casa

### EL RENACIMIENTO

Periódico de Intereses Generales

## ecos

Precios de suscripción

Trimestre . . . . . \$ 3.00

Semestre . . . . . 6.00

Número atrasado . . . 0.60

EXTRANJERO

Semestre . . . . . \$ 3.00

dos vasos por cinco centavos. Un individuo entró pidiendo un vaso, le despachó la mujer encarda de la venta, y despues de tomarlo, el susodicho se dispuso a marcharse sin pagar.

Protestó ln mujer y entonces el "fresco" la contestò.

No dice hai fuera que son dos vasos por cinco? Bueno, yo me he tomado uno, asi que usted me debe a mi uno y yo a usted otro. De modo que estamos pagados.

Antes de comprar o vender su casa, lote o finca, consulte con nosotros

## ROTHE & MORA

Teléfono 1224 Apartado 494

SAN JOSE

## Grano de Oro

Lo que tu llevas a cabo puede realizarlo otro con mayor o menor preparar. Piensa siempre así y aparta por nocivo el orgullo de tu compañía.

El próximo número de "ecos"

le interesará. Búsquelo

## Sufre usted de los pies? Use "VANZOL"

Cura, Hinchazón, Cansancio, Dolor, Fetidez, etc, etc. Vale el paquete 25 centavos solamente  
De venta en todas las farmacias



## NUESTROS CRONISTAS

En un decorado de Goya, donde vibra el alma de España, donde los ojos de las manolas de caras virginales destellan con relampaguear de luceros; en un cuadro andaluz, donde bajo las parras, unas mujeres morenas cantan a la pena, a la madre y al querer; en una reja de flores, donde una cara pálida atisba entre clavellinos y malvalocas la llegada de él; en un tendido de toros, entre mantillas y claveles, donde haya sol luciente y caras bonitas; en una noche tibia, a la luz de farolillas de colores, donde haya cante flamenco y lamentar de guitarras; en una fiesta del Buen Retiro, donde entre arzobispos y guerreros estén las nobles damas de la Corte, allí estará ella, la reina de las verbenas, la clásica peineta, sembrada de piedras preciosas, calada con esmero, pulida con arte; la peineta, que vale tanto como una corona ducal. Si la mota de polvos es la compañera elegante y discreta, la confidente de las damas y gusta para sus ministerios de locutarse en la reserva de los cuartos de tocado, avariciosa de su dulce trabajo, celosa de que alguien la vea acariciando las mejillas y las gargantas, cuidadosa de que ojos curiosos la miren pasar y repasar suavemente por el pecho de marfil y por la espalda de suave y deliciosa comba, la peineta en cambio gusta del sol y de la luz, se muere porque la vean prendida entre una cabellera suave, junto a las encendidas rosas o aromándose con los claveles locos, rojos como las heridas, rojos como las bocas que son también heridas por donde sangra eternamente el alma de las mujeres.

La manola no está completa si no levanta sobre su cabeza el primor de una alta peineta calada; la cantaora que se acompaña con la voz doliente de las guitarras o el repicar loco de las castañuelas en las no-



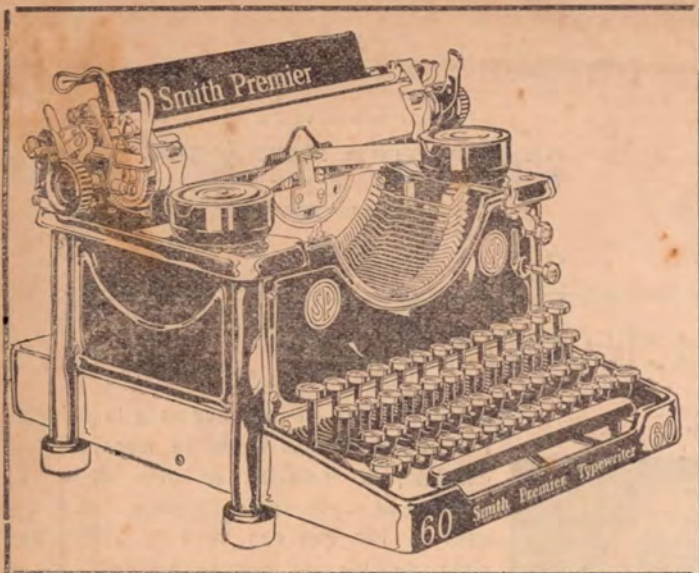
JOAQUIN VARGAS COTO, Director de "El Diario de Costa Rica" Ilustre escritor que ha hecho célebre el pseudónimo "El Husar Blanco"

LA  
REINA  
DE LA  
VERBENA

ches de coplas, no deja por nada la peineta, flor que va sembrada en la mata de los cabellos; la bailarina de pies diminutos, altos tacones y cintura quebradiza, cintura de esas a las que con vara y media de cinta se les da catorce vueltas y aun sobra para hacer un lazo de banderillas, no deja de lucir, como una corona de reina, la calada peineta que adorna el moño de sus cabellos; y es que esta preciosa y delicada peineta, nacida no se sabe dónde, es como el sello de la España que canta y que quiere, que sufre con las malagueñas dolientes y se enfurece con las jotas arrabaleras; la peineta, corona de vírgenes, es adorno de la andaluza de ojos de brasa y de la clásica niña de los Madriles, de la jocunda aragonesa y de la murciana de La Huerta, donde los naranjos florecen de azahares en las noches claras de primavera. La misma Virgen del Pilar, la heroica capitana que en Zaragoza defendió el Portillo, no desdeñaría ataviarse con una peineta de lujo; la Macarena debe morir de envidia cuando a sus pies una niña de Triana viene a rogarle por el torero que se expone en las arenas y al humillar su cabeza, descubre la rica peineta sembrada de diamantes; y Nuestra Señora de las Angustias, con todo y estar tan triste, bien querría para sus cabellos una de tantas peinetas que destellan sobre las cabezas de sus devotas implorantes.

La peineta es bravia y valiente; gusta del sol y de las rosas; gusta de los claveles encarnados y de las cabelleras, negras como las noches y como las penas hondas. La peineta, prendida en una cabellera suave, deja de ser un adorno de tantos, una chuchería de mujer, uno de tantos inventos concebidos por la coquetería; la peineta, triunfando en los cabellos de una cara bonita, es una verdadera corona de reina.





# Smith Premier

MODELO 60

Posee características exclusivas, que la hacen la máquina más moderna hoy día en el mercado

— **Escribe Como Sesenta** —

SOLICITE UNA DEMOSTRACION A.

**BRENES & Co.** DISTRIBUIDORES GENERALES

ESQUINA NORTE DEL CORREO

TELEFONO 278

— SAN JOSE, COSTA RICA

— APARTADO 144

# USE LLANTAS FEDERAL

SURTIDO COMPLETO

donde

**Alvarado & Bresciani**

Teléfono 1528

:—:

Apartado 723





CENTENARIOS DE ARTE  
DE DURERO Y GOYA  
Auto-retrato y casa de Durero.  
Casa nativa y busto de Goya.







## SALON COLUMBIA

En nuestro Salón puede usted experimentar los magníficos fonógrafos

### VIVA-TONAL

Los más perfectos aparatos reproductores del sonido. Nada hay que iguale a esta maravillosa creación de la Industria. Es la voz de los grandes cantantes y la música de las célebres orquestas, reproducida con toda fidelidad y perfección cuantas veces gustemos.

### VIVA-TONAL

es como LA MISMA VIDA en el

## SALON COLUMBIA

encontrará toda clase de modelos y discos de grabado eléctrico COLUMBIA.

Agentes Generales

## ARANGO & Co.

Frente a la Ferretería Macaya

### SUB-AGENCIAS

San José: FONT Y NIETO  
Cigarrería Mendiola  
Cartago: Arango & Co. S. A.

Alajuela: Arango & Co. S. A.  
Puntarenas: "Puntarenas Commission Co."  
Limón: Solís & Co.





E. CAMPOS

## HUESTROS POETAS ANOHECER CAMPESTRE

Cuando la tarde muere y soñolientos  
van hundiéndose en sombras los caminos,  
erra por los boscajes camperinos  
el alma vagabunda de los vientos.

Rezan las viejas sus rosarios lentos  
en tanto que, al fulgor de mortecinos  
faroles, rudos mozos cuentan cuentos  
de brujas y fantasmas y asesinos.

Sube del valle virginal fragancia.  
Una campana suena en la distancia.  
El paisaje se borra en lejanía

Pues la noche cerró, muda y avara,  
como un tintero que se derramara  
sobre una página de tricómia.

JULIAN MARCHENA.

CAISE  
F. PAÑELO.





# LOS GRANDES INVENTOS

## MODERNOS

Si hace años, se hubiera podido preveer el progreso científico y el desarrollo industrial alcanzado con los más prodigiosos inventos y descubrimientos el hecho hubiera parecido asunto de magia y brujería. No hace muchos años, apenas en tiempo de una generación anterior a la nuestra, aún se consideraba como mago a Leonardo, y muchos hubieran reputado cierto el pacto de Vinci con el demonio en aquel su malogrado empeño de cruzar el aire en un aparato más pesado que el éter. Y sin embargo el admirable artista de la Monna Lisa, no fué cosa distinta que un vidente del porvenir que se adelantó a su época sin que la magia negra ni el alquimismo tuvieran parte alguna en su visión del futuro.

Al escribir estas líneas recuerdo, y no soy viejo, los primeros automóviles vistos en Europa, y aquellos otros primitivos pasos y ensayos de la aviación, cuando los hermanos Withe y el brasileño Santos Doumont con su "Hirondelle" se disputaban el triunfo y con el mismo el éxito, siempre señor tan displicente y esquivo. Después hemos contemplado hendir el espacio a los "Goliats" y a los "Taube" henchido su vientre de pasajeros.

Tras el prodigioso invento de Marconi, que si que parecía cosa diabólica incurso en las condenaciones de un Santo Tribunal inquisitorial muy siglo XVI ha llegado la prodigiosa "Televisión" adaptada al "teléfono inalámbrico"; es decir hablar sin hilo conductor con una persona a miles de kilómetros, y sobre escuchar su voz poderle estar viendo con los ojos corporales. Y el "Telequino" de Torres Quevedo, trasmitiendo la fuerza y movimiento a distancia, sin conductor de ninguna clase y los acumuladores de potencia máxima y peso mínimo del P. Almeida llamados a revolucionar la indus-

tria, y el "Autogiro" de Lacierva, son muy recientes y últimas creaciones de la Ciencia. Prodigios sorprendentes y maravillosos.

Y si se ha captado la energía, y ha hecho posible lo que realmente parecía imposible, la ciencia buscó también en sus descubrimientos no sólo el progreso material, sino lo que pudiera considerarse como solaz y disfrute del espíritu. Edison grabó la voz en forma que se reprodujera el sonido a voluntad. Aquellos primeros cilindros imperfectos, en los que tenía el divino atributo humano aridez de metal, tonos quebrados molestias al oído y al buen gusto, han pasado por una ilimitada serie de transformaciones, de perfeccionamientos admirables hasta llegar a los aparatos que vemos hoy como reproductores del sonido. Sencillamente un potente como amplificador Kolster ha podido lograr este prodigio. Suponed un fonógrafo de reproducción eléctrica, como la Columbia-Kolster Viva-Tonal; escuchar un concierto de órgano; de aquellas páginas como "La rondo Fal" de Saint Saenz, de las que el músico francés era estupendo intérprete, oír con religioso silencio alguno de los pasajes que pongan de relieve la mano mágica ante el atril de Director de Ricardo Straus es lograr que el mismo sentimiento de sorpresa, de estupefacción ante lo misterioso e ignoto, que produce la contemplación de un invento de esta índole y calidad haya ganado nuestro espíritu.

Estamos en un siglo de prodigioso adelanto, en el que nada debiera llamarnos la atención y sin embargo debemos confesar que muchas veces, como en esta del fonógrafo hay que rendirse ante la evidencia del genio que muestra los resplandores de su divino origen y condición.

---

**FONT Y NIETO** IMPORTADORES DIRECTOS de la **COLUMBIA VIVA TONAL**



# LOS DEPORTES

## El Homenaje al señor Presidente de la República

El domingo pasado en el Estadio Nacional y ante numerosa concurrencia que lo llenaba por completo, se verificó la proyectada fiesta deportiva en honor del Sr. Presidente de la República, sin que por luto ocasionado por fallecimiento de un cercano pariente pudiera el primer Magistrado presenciarla.

Bien estuvo el desfile deportivo uno de los números más atrayentes del programa de la fiesta en el que los parabienes y felicitaciones correspondieron en primer lugar para las "divi-

siones" del Colegio Seminario que presentaron a sus alumnos perfectamente disciplinados y con los distintos y lucidos uniformes deportivos del colegio. Lástima grande que el "Liceo" que cuenta con elementos suficientes para salir airoso en cualquier concurso o fiesta de semejante índole, que tiene un maestro de cultura física verdaderamente competente y medida que le correspondía en justicia y que nadie le disputa cuando quieren y saben hacer las cosas bien.

Un lamentable incidente del que no

queremos, ni comentar, ni detallar, ocurrido entre dos importantes clubs deportivos, puso la nota agria y antipática en esta fiesta que era principalmente de compañerismo y camaradería, turbulando la alegría de la juventud que a ella concurrió.

Simpatía y respeto nos merecen ambos clubs y lamentamos como los primeros estos incidentes, que lejos de darles prestigios se los restan y enfrentan ante la simpatía de la opinión.

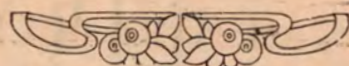
EMIAJ



EN ESPAÑA—El defensa Mas del "Barcelona", evitando un golpe de cabeza centrado a goal de uno de los delanteros del "Real Irum".



# LOS DEPORTES



## COSAS DE LOS ASES

El mundo está lleno de viceversas e imprevistos. Que los literatos hablen de deportismo, nada tiene de extraño. Lo raro, lo verdaderamente chocante es, que los deportistas se metan en harina que no es de su costal, tratando asuntos que no les van ni poco ni mucho.

Por lo visto el caso no es único, y sino pruebas al canto. Jack Dempsey, el destronado del boxeo como campeón mundial, replicó hace poco refiriéndose a una divertida hazaña de Tunney, su contrincante y vencedor. "Qué hermosa risa me ha producido eso. . ."

Así se expresó el caído Jack Dempsey el "Manassa Mauler" al comentar la conferencia que Jene Tunney, sustentó ante los alumnos de la Universidad de Yale, acerca de Shakespeare—Dios nos coja confesados—su vida, sus obras y no sabemos si también sus mamporros más célebres y sonados.

Luego el ex-campeón agregó.

"La cosa es para dar risa, pero en fin, si esas pláticas son benéficas para Tunney que las siga haciendo".

"Ha leído usted algo de Shakespeare?", preguntó un indiscreto repórter a Dempsey.

"He estado a punto de tomarlo en mis manos—contestó Jack—pero hasta la fecha no he tenido el placer de hacerlo".

Y dirán algunos que el mundo no progresa y que los americanos son unos cualquiera. El día menos pensado un friega-platos del "Pensilvania" o del "Astoria" se manifiesta como un consumado poeta más delicado y meritorio que aquel célebre Brillard Savarine ilustre entre los ilustres.

Y la gloria y pedestal poético de Yankilandia se elevará cien codos por encima de la estatua de la Libertad. Que de menos nos hizo Dios y todo puede llegar a suceder.

## Cantinas y Pulperías

Prueben nuestros

### VINOS DE FRUTAS DEL PAIS

— Mora, Níspero, Marañón, Naranja, Kola y Ginger —

### SE CREDITAN SOLOS

Garantizamos que no se descomponen; SIN EMBARGO,  
cobramos precios corrientes

## GONZALEZ & Cía.

Apartado 148

— PIE CUESTA DE MORAS

— Teléfono 1468



LLANTAS PARA BICLETAS

# JOHN BULL

LA MEJOR LLANTA INGLESA

## Accesorios JOHN BULL

Representantes

GOMES and Co.

Apartado 867

Teléfono 1388



## La Actualidad Artística DEL MUNDO

Celebra el mundo en la actualidad los centenarios que conmemoran y recuerdan a los que vivimos en los días presentes la gloria impercedera de dos artistas inmortales; Alberto Durero que sintetiza el arte germano de hace cuatro siglos y don Francisco de Goya—así con don ya que quitándose lo equivaldría a dejar cojo su nombre—que representa y es la puerta dorada que dá libre adceso al arte contemporáneo como pintor verdaderamente admirable que intuyó la visión artística del futuro, adelantándose a su época y señalando los derroteros que había de seguir en los días posteriores.

Uno y otro están consagrados por la inmortalidad, tan esquiva y rehacia con todo lo que no es mérito positivo y valer sin restricciones ni cortapisas. Mas si el uno es depurador de normas clásicas, preceptista en la más pura acepción de la palabra y por añadidura tradicionalista, en un momento que la tradición se debate en su patria en medio de la evolución confesional y de la lucha religiosa que produce el advenimiento en la Reforma; Goya en cambio

se manifiesta desde los primeros pasos de su vida dilatada y fecunda en completo y total desacuerdo con la tradición artística, y es el innovador y revolucionario que rompe los moldes viejos saltando sobre la borrera de los prejuicios y normalistas academicismos, situando su manera artística en plano superior independiente, cuya visión por lo original y nueva lleva el sello personal del autor de los "Caprichos".

Ambos en su vida arrastran un pesimismo desconsolador que amarga su existencia a través de los años y de los triunfos, sin que estos sean suficientes a quitar de los labios el acibar del dolor. Durero enfermo de filosofía acuciando su espíritu con preguntas que dejan abierto el interrogante sin hallar la respuesta deseada, ni aún el amor ejemplo de avaricia y sórdido egoísmo e interés en su mujer Inés Frey. Goya, espíritu superior a todos los otros que le rodean, haciéndose fuerte contra la incomprensión de los demás tiene que encerrarse en ocasiones en un egotismo que muchos han confundido

*Pasa a la página 32*



# RESIDENCIAS ARISTOCRÁTICAS de San José

## LA LEGACIÓN ARGENTINA.



S. S. el Dr. Enrique Loudet  
Encargado de Negocios de la Argentina

José. El Dr. Loudet Encargado de los negocios, que une a un trato social exquisito la camaradería de un boulevardier de pura cepa o la bohemia sin engaño ni afectación de un contertulio de las peñas literarias de Madrid, nos recibe con su característica amabilidad y conocedor del objeto de nuestra visita, se brinda y quiere ser él mismo quien nos muestre la elegancia, buen gusto y distinción con que están alhajadas las estancias de la residencia oficial del Representante de la Argentina en nuestro país.

En su compañía que tiene la placentera amenidad de una charla en tono menor sobre temas de arte, de literatura y del



La bella señora de Loudet (née Fregone Becher)  
y su encantadora hija Perlita

Barrio aristocrático de "Aranjuez", que evoca ya, por su mismo nombre los recuerdos del otro español, escondido entre jardines regios, florestas perfumadas y recortados parterres, memorando los días de los Borbones que imitaban a Versailles en sus magníficas residencias.

Calles en graciosa pendiente, festoneadas por las más elegantes villas y palacetes de la Capital, con sus viñetas de flores asomadas a la rúa, siempre amplia y enarenada. Volcados indolentemente en voluptuoso desperezo los jazmines fragantes por encima de los risueños tapiales y de la sencilla y airosa verjería de hierro que circunda las edificaciones, como si fuera la orla de un grabado francés muy siglo XVIII.

A la hora en que la tarde se acuesta entre bostezos de oro y sedería de púrpura en el lecho de plata de la luna demandamos entrada en una de estas mansiones de aristocracia y señorío: la Legación de la República Argentina en San

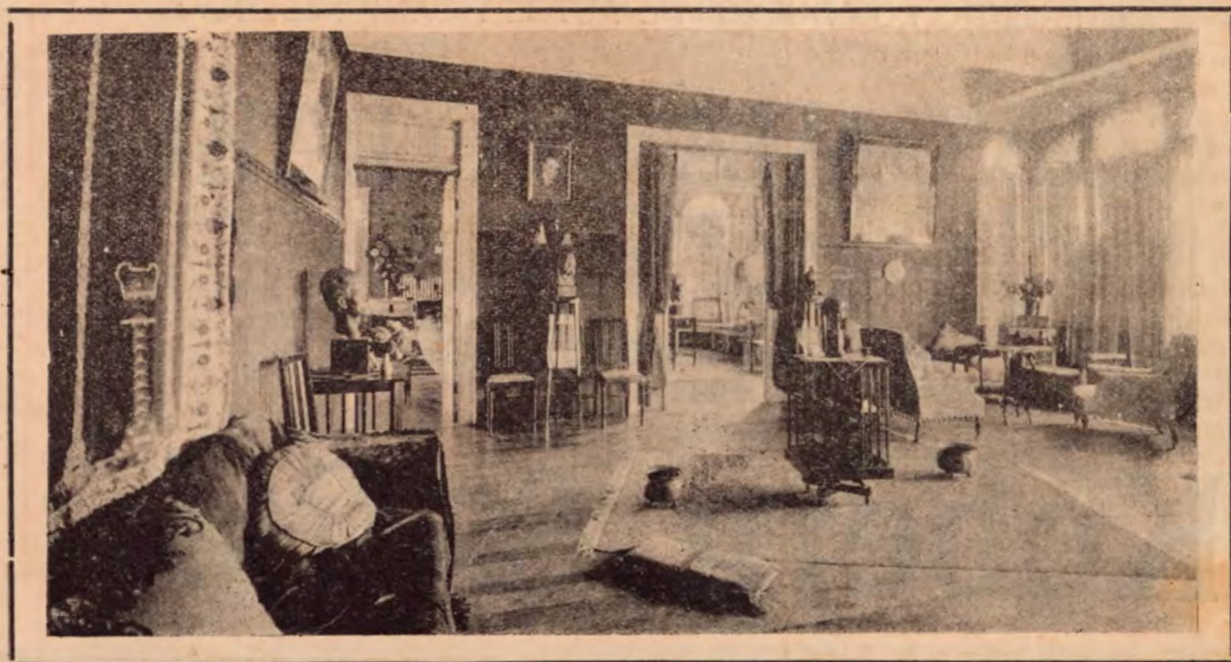


*Comedor  
de la  
Legación  
Argentina*



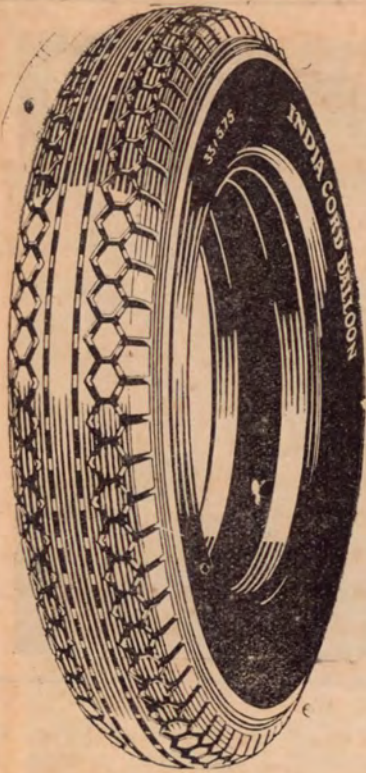
mundo social, recorreremos toda la casa admirando el bello conjunto de obras de artistas argentinos, que penden de los muros o decoran sobre ménsulas y entrepaños con ese cuidadoso abandono de una selección espiritual refinada y estética, los lugares más adecuados para poder contemplar a todo gusto y sabor sus bellezas. Así pasamos por el hall amplio y delicadamente amueblado, y nos detenemos en el salón de recibir donde se muestra como en las demás habitaciones la sutileza de detalles de una mano femenina, mano de artista que tan maravillosamente interpreta a los grandes maestros de la música. Y hacemos alto en el despacho del Dr. Loudet, repleto de libros y papeles que ponen de relieve sus predilecciones como hombre de letras, y vemos el gabinete de confianza y el comedor exquisitamente puesto, y aun el diplomático argentino, ejemplo de hombre democrático y de gran señor aristócrata tiene la deferencia de enseñarnos las habitaciones del piso superior de la residencia, que son las particulares del matrimonio Loudet-Fregone Becher.

(Pasa a la página 33)



*Salón  
de  
Recibir  
de la  
Legación*





# INDIA

SON LAS LLANTAS QUE SE CONOCEN ENSEGUIDA POR LA FRANJA ROJA  
Y QUE SOBRESALEN POR LOS MUCHOS MILES DE KILOMETROS  
QUE RECORREN BAJO SEVERAS CONDICIONES DE SERVICIO,  
OBTENIENDO LOS DUEÑOS DE AUTOS Y CAMIONES UNA

## ECONOMIA NOTABLE

IMPORTADORES EXCLUSIVOS:

# Koberg & Cía.



# PAGINA LITERARIA

## EL DIFUNTO JOSE

### CUENTO

No conocí al difunto José. Tengo de él, sin embargo, una impresión tan viva como si realmente lo hubiera conocido.

Lo que va a saberse ocurrió en tierras cálidas del Pacífico. Me lo contó la madre del "difunto José" (como ella decía), indiecilla flaca y laboriosa.

\* \* \*

El padre del difunto José era un cholo macizo y holgazán; bebía con frecuencia.

El muchacho les resultó canijo, taciturno y amigo de la soledad.

Siempre metido en el hogar. No hacía caso del trago, ni de las mujeres, ni de las juntas. Para la madre, el difunto José era un santo. No se parecía en nada a ninguno de los hombres que ella había conocido. De sus hijos, era el que más quería. En los contornos, se tenía de él este mismo respetuoso buen juicio.

Trabajaba lo bastante. Pero más gustaba de la caza. De modo que los días festivos cogía la guapil y se iba a matar pavas y tepescuintles por los montes vecinos.

\* \* \*

Una tarde en que había cierta indecible e inevitable tristeza en todas las cosas, el difunto José salió con la guapil al hombro por el sendero de costumbre, sin decir palabra, como siempre, y sin que ello preocupara lo más mínimo a los de su casa. A cierta distancia, se detuvo a la boca de un barranco, alistó la guapil y tranquilamente se pegó los dos tiros.

\* \* \*

Como el hijo no regresara, la madre comenzó a preocuparse. Ciertas aves agoreras, al anochecer, algo deplorable le habían anuncia-

do con sus gritos, cuando vinieron a posarse en el naranjo que sombreaba el rancho.

Ya de noche, cansados de esperar y a instancias de la indiecilla, salieron el padre y el otro de los hijos en busca del difunto José. Iban profiriendo malas palabras en el camino. Apenas se veían, a la escasa luz de una linterna. ¡Angustiosa y peligrosa busca! Que en balde duró hasta pasada la media noche. Regresaron sin noticias. La indiecilla los aguardaba ansiosa. Inquieta, rezaba, y con unas de las puntas del pañuelo que le cubría las espaldas, secábase las lágrimas, una que otra. Porque el eco, al amparo de la soledad nocturna, le había traído a sus oídos el vano y angustioso clamor paternal:—¡Joséé!, ¡Joséé! . . . .

El trágico remate se conoció al día siguiente, cuando fué posible hallar al difunto.

La guapil se quedó entre unas matas, pero el cuerpo rodó más. Lo hallaron mutilado, ensangrentado.

Años más tarde, aún ocurría esto: de raro en raro, la indiecilla recibía promesas de los conocidos—cristianos piadosos:—tapas de dulce, puñitos de frijoles, y pesetas. La indiecilla con eso compraba velas y se las prendía al alma del difunto José, que era alma milagrosa.



Fot. Sotillo

J. GARCIA MONGE



# Feminismo Triunfante

## Granos al viento

### LA OCASION

El viento en remolinos bailaba una linda tarantela a flor de tierra y la hoja seca al levantarse le dijo agradecida:

—Me complace la oportunidad que me das de poderme igualar a tí.

### LAS UÑAS

Ella contemplaba con delectación a su gato que jugaba cruelmente con un ratoncillo, mas cuando vió la sangre, se miró las manos y se dió cuenta de la importancia de las uñas.

### LA ILUSION

Se deshizo entre mis manos el polvo dorado de las alas de una mariposilla al modo de una ilusión que no llega a cristalizarse.

### LA ESTATUA

—¿Qué haces ahí con ese aire resignado? le dijo el palurdo a la estatua.

—Aburrirme. Me tiene aquí la vanidad de este pueblo sin historia.

### LAS ALAS

Así como nosotros desconfiamos de la agilidad del vuelo que duerme en el capullo, durante tres días hasta los mismos discípulos ni sospechaban siquiera la potencialidad de las alas de Cristo.

### EL PAÑUELO

Antaño, cuando el sudor fecundaba el trabajo, el pañuelo se sintió orgulloso de su destino; hoy que duerme en dobleces en el bolsillo del pecho, se siente avergonzado y asoma sus puntas con timidez.

### DESCONTENTO

El alfiler se duele de que le golpean la cabeza y no lo dejan pasar, pero la aguja se lamenta de sus idas y venidas y de que le tapan el ojo.

### MIS GRANOS

—¿Por qué arrojas tus granos al viento? No germinarán, me dijeron los tontos.

—Nada importa. No son para vosotros, sino para las aves del cielo que no siembran.

### LA AVISPA

Al ver caída en tierra a la avispa aliquebrada, el niño cruel la mortificaba maltratándola.

—¿Para que te sirven las alas?

—En estos momentos para nada, dijo la avispa y le clavó el aguijón.

### LA MUERTE

Persiguió con ahinco durante su vida la mariposa multicolor de la dicha, pero al final de la jornada notó, al alcanzarla, que tenía entre sus manos trémulas la mariposa negra de la muerte.

### LA LIBELULA

La libélula elegante, con su vaporoso traje de cristal, parada en la caña del estanque, piensa que el agua está tocada de narcisismo.



POR BLANCA MILANES. *Del libro inédito "Granos al Viento"*

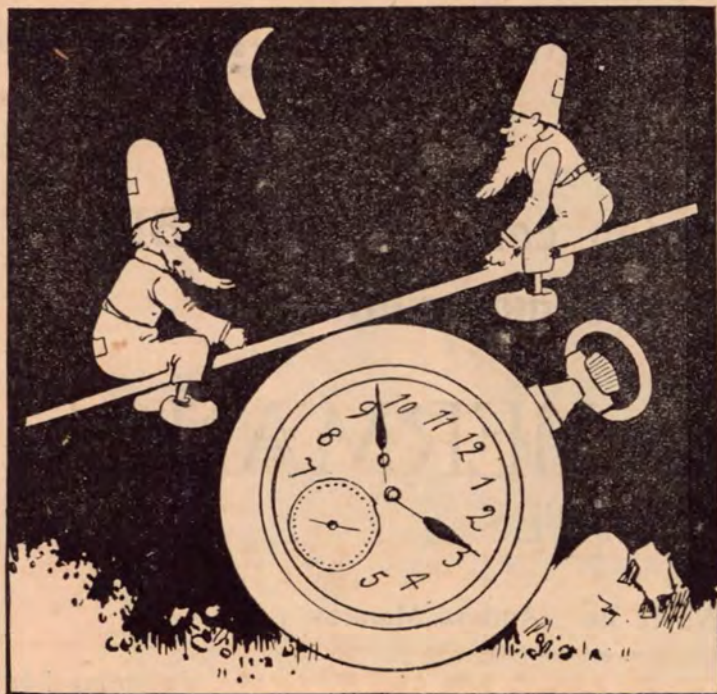


# La Mujer

Soltera, es una flor; casada, una semilla; viuda, una planta descuidada; hermana de la caridad, una planta medicinal; y suegra, una enredadera. Como soltera, es un problema; como casada, un afecto; como viuda, una tentación; como hija, un premio; como hermana, una causa; como madre, un angel; como amante, lujo; como suegra, un demonio; como madrastra, un infierno. Bonita, es un angel; fea, es una nube; morena, es una virgen; rubia, es un querube; casta, es un altar; pura, es una imagen; coqueta, es un engaño; humilde, un hallazgo; celosa, es un cilicio; amante, un edèn; lujosa, un peligro; sencilla, una fuente; hacendosa, una fortuna; descuidada, el mayor castigo que Dios puede imponer a un hombre al dársela por compañera.

La mujer para el hombre es: el trabajo y la fortuna, el valor y la fuerza; el honor y el bien; el pensamiento y el alma.

En fin, la mujer es la que enseña al hombre a amar y a odiar; a luchar y a vencer; a trabajar y a sufrir; a horcar y a matar; y a vivir y a morir resignado con la suerte que le cupo en el planeta.



## Relojes OMEGA

Los más precisos y elegantes  
Manufactura Suiza de fama  
mundial

VISITE LA

## Joyería Müller

y encontrará completo surtido  
en alhajas de gusto y distinción

AVENIDA CENTRAL

Teléfono 397

Apartado 280





Un Carro Regio

ES EL

# Hupmobile

Carro con repuestos. Bello de líneas. Perfecto de construcción. Potente y duradero.

CARRO VERDADERAMENTE LUJOSO  
Y ECONOMICO

**Haga una demostración con el HUPMOBILE  
y quedará complacido**

**MACHADO HERMANOS**  
AGENTES

(50 varas al Norte de "Ambos Mundos")

Apartado 1359

Teléfono 1428





Conchita Bañuls, Anita Romero y Blanquita Bárcena    
  de la Compañía FACIO que actúa en el América



El edificio de la "Legación Argentina" en San José



# Frente a la Pantalla y la Escena

## La verdad Histórica en las Películas

Tentación de las casas productoras de films ha sido, desde que el cinematógrafo invadió el mercado mundial con películas de importancia, llevar a la pantalla interpretaciones de hechos históricos, tomados ya de la novela o bien del inagotable manantial que representa la relación documentada de los acontecimientos del pasado, que no otra cosa es la historia de los pueblos. Sucede que en este empeño, no suele coronar el

éxito los esfuerzos de quienes trabajan por reconstituir el ayer, en forma animada, verídica y realista. Anacronismos que en muchas ocasiones no tienen posible disculpa; errores de bulto en la documentación gráfica de la época que se trata de reproducir; falta absoluta de conocimientos históricos; dirección en el filmado por personas ajenas a estas cuestiones científicas, contribuyen poderosamente a que se falsee la verdad incontrover-

tible de los hechos y se deforme el espíritu histórico de los pueblos en el cinematógrafo.

Principalmente la puesta en escena exige cuidados nimios y detalles no siempre al alcance de todos los directores por mucha fama y prestigio que cuenten en su haber. Corto número de películas han logrado en este sentido salir indemnes de una crítica juiciosa e imparcial, que las haga recomendables y provechosas por sus enseñanzas



“El Cenáculo” — Admirable escena de REY DE REYES próximo a estrenarse en el Teatro Moderno



que tienen sobre la historia escrita, la fuerza y vida del movimiento así como el realismo de la existencia. Los cotidianos del cine, los apasionados del arte mudo recordarán dándonos la razón la serie de horrores históricos, presenciados en películas de fama y perpetrados por "estrellas" de la cinematografía. Solamente de vez en cuando alguna "cinta" nos saca de este estupor haciéndonos comprender lo que representa el arte verdadero en la reproducción y al servicio imparcial de la Historia.

Una suprema creación de esta clase, un acierto positivo cuanto a realidad en la acción que es el drama de la Humanidad culminando en la cuspide del Golgota, es "REY DE REYES", en la que Cecil B. de Mille se ha superado a sí mismo haciendo sentir al espectador toda la grandeza que rodea la figura del dulce Rabi de Galilea como un halo misterioso de luz que amanece de su divina persona. Paisajes de suave y tierna melancolía, escenas con toda la luminosidad de la Tierra Santa y el verismo de los días del Nazareno; sabia y concienzuda documentación. presentan esta prodigiosa película como uno de los contados "Film" en los que la verdad histórica no ha sido falseada.



## Variedades

*Cartago*

Del Circuito URBINI

Próximos grandes éxitos!!!

**RAMONA**

Por Dolores del Río

**VARIEDAD**

Por Emil Janninhs

## Movimiento Teatral

Plena temporada teatral en San José. Abiertos y en actividad el "América" y el "Adela" el público tiene donde acudir para distraerse en esta ciudad que debe poner especial cuidado en estos asuntos si quiere atraer el turismo, que puede ser no despreciable fuente de ingresos organizado en forma eficiente. Actua en el "América" la Compañía de Zarzuela Española que dirige el Maestro Federico Armayor de sobra conocido en estas Repúblicas centroamericanas, y más principalmente en Cuba donde durante varias temporadas ha sido Director en el popular Teatro Martí, la Catedral del género chico de la Habana.

El conjunto muy seleccionado constituye un excelente cuadro para las revistas y operetas, y prueba de ello es el éxito logrado desde la primera noche de su presentación el entusiasmado público josefino, sostenido y en creciente cada día que pasa. Conchita Bañuls, Anita Romero, Blanquita Bárcena, con su belleza y arte prestigian la escena y ven premiado su trabajo cada noche de actuación con la simpatía y el aplauso de los numerosos espectadores. Del sexo feo Paco y Pepito Matínez a quienes tanto se aprecia y se quiere aquí, el barítono Olaria excelente y el tenor nacional Hijaigo de gran voz y perfecta escuela, contribuyen a dar realce a esta compañía que tiene un contrato de cuatro meses para su actuación en el "América" y que trae un extenso repertorio de estrenos y obras de cartel.

Se debe el milagro al popularísimo Nicho Facio, que no contento con lo hecho está reforzando aun más la compañía para lo cual salió ya para la Habana su representante con la orden de contratar doce vicetiples con la única condición de que sean bonitas y de estatura aproximada a la de Anita Romero y Blanquita Bárcena dato interesante

ecos 25

## MODERNO

Jueves 31 de Mayo

GRAN JUEVES DE MODA

Estreno

## "Graostark"

La grandiosa obra dramática de la Emperatriz del Cine

Constance TALMADGE

Selecciones musicales especiales de la

Orquesta REPETTO

para los números de bataclán con ellas. Además el excelente escenógrafo español Pepito Gomis, que ha hecho célebre su firma en la Habana fué ya contratado por la Empresa Facio.

Se preparan novedades para la presente semana y las venideras, pronto se estrenará el jueves "La Duquesa del Bal Tabarín" con decorado nuevo y lujosa presentación y en los "Mosaicos del América" habrá importantes y sugestivas innovaciones.

Dirigida por el excelente Maestro Lefranc en el "Adela" tenemos una buena compañía también de operetas y zarzuelas a base principalmente de artistas nacionales y de la que nos ocuparemos en el próximo número.



## AMERICA

El Jueves 31 de Mayo

**La Duquesa**

**del Bal Tabarín**

Con decoraco nuevo y lujosa presentac ón



# Para Ellas

## Cartas Femeninas



Traje de Primavera con abrigo ligero

Permíteme descansar un poco querida Mary para ordenar en mi memoria los recuerdos, y dejándome guiar por las emociones, escribirte unas cuantas líneas. Y no frunzas el ceño, ni pongas tu picaresco mohín de disgustada porque encuentres corta esta carta. Que más quisiera yo que poderme extender en la medida de mis deseos y del afecto que te profeso, pero... Ya ves, ahora mismo he tenido que levantarme para contestar una llamada telefónica, y casi acabamos de llegar a esta Barcelona, que se reclina sobre el mar con su aspecto de Babilonia moderna en la elegancia y atractivo de las ciudades levantis.

Verdaderamente desde el muelle de la Aduana por donde hemos desembarcado del "Roger de Llauria", un barco pequeño pero coquetón y cómodo que nos trajo de Palma de Mayorca, hasta este gran hotel que se abre sobre la espléndida y magnífica Plaza de Cataluña, poco he podido ver entre el enorme trátego de la circulación y el hormiguero de

los peatones en las actividades de sus ocupaciones. Mas lo contemplado es suficiente para que pueda formarme, si no exacta si aproximada, de la suntuosidad y grandeza de esta urbe de millón y medio de habitantes.

En fin en otra carta, escrita con más ocio y menos premura de tiempo te contaré impresiones de mi gira por el mar de la latinidad y de la civilización, el que cantó tan magistralmente el huésped de "Fontana Rosa" el llorado Blasco Ibáñez cuyo entierro presencié en Mentón, allá en la "Cornisa" en plena "Cote d'azur", Este Mediterráneo, que cada vez que se contempla deslumbra por el descubrimiento de una nueva faceta de belleza. Tengo un verdadero archivo de recuerdos en la memoria y poco a poco irán saliendo a luz, a más de la tela que llevo para hablar allí de este viaje. En esa Costa Rica de mis amores.

Te adelanto, y ello te interesará seguramente, que me he fijado bien Nenita en los "trapos" que se llevan y las toaletas impuestas por el impe-

Los Perfumes de Gran tono

preferidos por la mejor sociedad de Londres, París y New York los encontrará en la

**:—: Farmacia Americana :—:**

entre otros los de CHAVEL N° 5. N° 22 y GARDENIO

"DANS LA NUIT" de Worth, en perfume,

Agua de Colonia, polvos y talco

EN SAN JOSE SOLO NUESTRA SECCION DE PERFUMERIA PUEDE OFRECERCELOS

Teléfono 962

Apartado 1022



# La Moda Femenina

rativo de la moda. Menos tirana de lo que creen algunas personas muy respetables que así la adjetivan, porque el bolsillo no siempre es elástico y las mujeres de hoy, reconócelo conmigo, somos demasiado exigentes.

Desde luego en los trajes dominan la sencillez y un refinamiento muy de nuestra época, y debemos convenir, siendo tu la primera en comprenderlo así, que en ello estriba el buen gusto y la elegancia, hermanos gemelos de la sencillez y distinción. Los colores son siempre débiles, de los que algunos llaman en "tono menor" desvaídos y de un supremo buen gusto y "chic": pajizos, azules, verdes, muy pálidos y elegantes. Telas ligeras, propias de la estación que ya es de inicios de verano, deseñadas del cuerpo en hechura cómoda y holgada. Estamos en el imperio de los pliegues que se usan de todas clases y condiciones, cayende verticalmente sobre la falda, o bien recogidos en espirales amplias de mayor a menor sobre la parte delantera de de los túnicos.

Una cosa re chocaría, igual que me ocurrió a mí, el ahorro exagerado de tela en nuestros vestidos, aquello que si no era verdad poco le faltaba para ello, de que con cuatro cuartas de género teníamos suficiente para un traje, va desapareciendo paulatinamente y aunque los trajes son cortos, moda bella y no exenta de gracia como la de la melenita, ya no lo son tanto como lo fueran hasta hace unos meses. No decae aquí en Europa el traje hechura sastre, y el indumento masculino de la chaqueta las hace a las muchachas muy femeninas y lindas ¡Si vieras que bellas están los días lluviosos y grises con un "trinchera" descuidadamente ceñido a su cuerpo!

Adios Nenita, otra vez el impertinente timbre del teléfono me reclama. No, creas que es asunto de corazón; pero tengo bien a pesar mío que dejar de escribirte. Lo haré con más detalles uno de estos días si el teléfono tiene a bien no interrumpirme. Mientras llega esta ocasión recibe todo el afecto, en un fuerte abrazo de quien no te olvida y recuerda a todas horas.

ANTES DE EMPOLVARSE USE  
SIEMPRE LA

## Crema de Limón "IRIS"

Absolutamente sin grasa. Ablanda y refresca el cutis. No contiene ingredientes nocivos. LIMPIA maravillosamente la piel.

De venta en las

PRINCIPALES FARMACIAS y en la  
de A. CARBONI & Co.

## BOTICA MODERNA

Cartago

## Anécdota Femenina

Eran los días de esplendidez cortesana de la capital de la Ex-Metrópoli; en los que la aristocracia española consumía sus ocios entre fiestas palatinas y saraos verdaderamente regios. La mujer española estaba de moda, y en Europa Eugenia de Montijo convertida en Emperatriz de los Franceses e Isabel de Borbón, marcaban la pauta protocolar a que se ajustaba la sociedad "bien", tan admirablemente descrita por la pluma del Padre Coloma en la novela "Pequeñeces".

En Madrid y en el lugar mismo que hoy ocupa el suntuoso edificio del "Banco de España" se alzaba por entonces el Palacio de Alcañices, centro, con el de la Duduesa Angela, de Medinaceli, de reunión de literatos, artistas y cuantas celebri dades vivían o estaban de pasa en la Corte.

En una de estas fiestas magnificas, la Condesa de Alcañices formaba partida de "tresillo" con el Embajador de la Gran Bretaña, el Representante acreditado de Francia y un célebre político de la época.

Cuentan que el sajón, hombre tachado de avaro, hubo de dejar caer unas onzas, de aquellas que luego e han llamado "morrocotas", y que perdiendo la gravedad propia de su cargo inclinóse al suelo a recogerlas prontamente. Vista tal aptitud por la condesa sacó de su bolso un manojo de billetes españoles de mil pesetas y encendiéndolos en el candelabro que alumbraba la mesa, a guisa de vela, dijole a Su Excelencia:

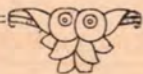
Embajador, permítame que le alumbré para ver mejor.

ecos 27

# INECTO

LA MEJOR TINTURA  
PARA EL CABELLO

## CHIC DE PARIS



UNICOS IMPORTADORES



La última moda de polaina femenina



# COMO NACIO LA LEYENDA DE LA DIVISA

## REAL DE INGLATERRA

Hay veces que los hechos como obedientes a un mandato inexorable, que emana de lo alto, suelen tornar a suceder en la vida tanto de los pueblos como de los hombres, en condiciones casi idénticas, cuando no parecidas y semejantes.

La historia se repite. Conocido es el origen del lema que figura alrededor del escudo Real de Inglaterra: "*Honni soit qui mal y pense*"— infamado sea quien piense mal de esto—. Celebrábase una fiesta en la Corte del Rey Eduardo III, el Monarca que se cubrió de gloria en los campos de Crecy y de Poitiers. Una dama, mientras bailaba tuvo la desgracia de perder su liga; el príncipe Negro, primogénito y heredero de la Corona, que debió su nombre al color de su armadura, fué el primero en recogerla. Arrodillóse y devolvió la prenda al lugar privilegiado que le correspondía. Dicen que por el rostro de otra dama allí presente cruzó una sonrisa llena de intención; entonces el príncipe, que tenía derecho, tanto por sus virtudes como por su cuna, al primer puesto entre los caballeros del reino, volvióse airado y pronunció las palabras que desde hace cerca de seis siglos están incorporadas a las armas de Inglaterra.

La historia, se repite pero con variaciones. Al verificarse el año 1923 la apertura del Parlamento en la Cámara de los Lores, una dama de la Corte, esposa de un Par del reino y quién sabe si descendiente de la que motivó el famoso lema, tuvo, como aquella la desgracia de perder una de sus ligas. El primero en percatarse de lo sucedido fué, entre todos los presentes, el más sujeto por su rango al lugar que ocupaba, y, por tanto, el que gozaba de menos libertad para repetir la hazaña del príncipe Negro. Hizo, pues, un signo para delegar el honor en uno de los cortesanos colocado por la suerte en lugar próximo a la dama. Parece ser que el palatino no atendió debidamente la indicación que le hacían; impidióselo la edad y el desarrollo de su cintura que ya no guardaba proporción con las dimensiones de la prenda que la ceñía. La liga quedó en el suelo, y el príncipe Negro no surgió de su tumba para escribir por duplicado una página tan caballeresca en la historia de Inglaterra.

En esta anécdota, tan gentil como caballeresca y noble, tiene su origen el establecimiento de la "Orden de la Jarretiera" la de más rango y dignidad dentro de la protocolar y severa cuanto aristocrática Corte de Inglaterra.

## La Gran Señora

NOVEDADES EN TEJIDOS DE SEDA — LOS MODELOS DE MAS GUSTO  
VARIEDAD EXPLENDIDA EN DIBUJOS Y COLORES

Nuestro establecimiento es el preferido por la sociedad de San José

SI USTED SEÑORA, NECESITA TEJIDOS ELEGANTES, DE CALIDAD Y PRECIO ECONOMICO. VISITENOS Y QUEDARA COMPLACIDA

AVENIDA CENTRAL  
Frente al Mercado

JOSE SARKIS F.



# Para Ellos

## La moda masculina

Tenemos también los hombres derecho a que se nos hable de modas, y se nos digan cuáles han de ser las telas y dibujos más propios y estimados, para acicalarnos cuando dejamos el trabajo de nuestras manos y el trato social nos reclama con harta mayor tiranía que las ocupaciones cotidianas.

Un hombre bien vestido tiene abiertas las puertas que para otros quedaron cerradas, por el mero hecho de no querer o no haber podido saberse presentar. Que así sucede es desgraciadamente cierto, y de la realidad bueno es sacar el mejor partido posible.

Persisten para trajes, no siendo de vestir, los tonos claros con dibujos poco marcados y telas ligeras. Los colores completos lisos, gris, marrón, han cedido su puesto a las mezclillas; así como el dibujo de líneas en blanco sobre estos colores a la espiga y cuadrados que forma el mismo tejido de la tela. El azul con diagonal continúa en el dominio de siempre como color de medio vestir, usándose en traje de saco cruzado con dos hileras de tres botones de los que dos son para abrochar. Las solapas de estas chaquetas son amplias indicándolas el patrón de la moda inglesa más reducidas en las redondas. El chaleco de fantasía más usado incluso con chaquet es el blanco de franela o el de cuadritos blancos y negros; el traje predilecto para llevarlos es el negro con trencilla de seda, usándose muy comunmente la combinación de chaqueta negra, chaleco de fantasía y pantalón de estambre de rayas blancas sobre fondo negro o marrón oscuro.

El calzado de vestir es siempre la bota de charol con la parte alta de ante negro o gris. Las camisas son de las llamadas de "línea de lápiz" en su dibujo, sencilla o de colores poco llamativos, con cuello blanco de brillo. Las corbatas a listas sobre fondo oscuro, negro, azul, café.

Detalle principal de distinción y buen gusto en el vestir son el pañuelo y las medias (calcetines). El que se use en el bolsillo izquierdo del saco debe de ser siempre blanco de hilo, sin rayas ni colores de ninguna clase. Los calcetines de seda o hilo de Escocia en color negro, azul oscuro, gris o marrón; de ser de combinación se procura que dominen las rayas negras o grises sobre fondos de colores serios.

JOSE RAMON



Traje de mañana, tono claro

Por su elegancia en los dibujos y calidad de los géneros

Por la perfecta confección, la

**SASTRERIA PANDOLFI HERMANOS**

Es la preferida por la gente de buen tono

Teléfono 742

Apartado 790



# LA COCINA MODERNA

De todas las habitaciones de la vivienda tal vez sea la cocina, aquella donde las dotes de una buena ama de casa, quedan perfectamente patentes y puestas de relieve.

En muchos lugares es ella como la concentración y símbolo del hogar, y el temple donde suenan prestigiadas por el fuego que arde en su "solera" las viejas tradiciones familiares.

Se la respeta y quiere como algo íntimo y paternal, encerrándose en su recinto igual que en un arca mágica y dorada muchos de nuestros recuerdos del pasado y memorias de los días niños.

Supo ella en ocasiones de las medrosidades infantiles, cuando el viento silbaba por la amplia bocina de su "campana" y la voz del invierno se oía en largos aullidos de lejanos lobos.

Pobló nuestra fantasía con

los legendarios personajes de Cenicienta, Caperucita Roja, Aladino el de la lámpara misteriosa, el gigante de las botas de siete leguas, y tantos otros protagonistas de narraciones escuchadas a la vera o en torno de crepitantes troncos, encendidos sobre "morillos" de su hogar.

Ya no guarda hoy esta encarnación de romántica poesía, que los tiempos cambian y los días presentes tienen más de materialismo que de idealidad, pero sigue siendo en la casa el espejo de limpieza y el termómetro por donde se mide la higiene de una vivienda.

Con sus paredes de brillantes y blancos azulejos. Colgadas de plateados ganchos las "baterías" relucientes a limpio y bruñido cobre. Puestos sobre los immaculados "vasares" los tarros de nívea porcelana que ostentan leyendas conocidas, sal,

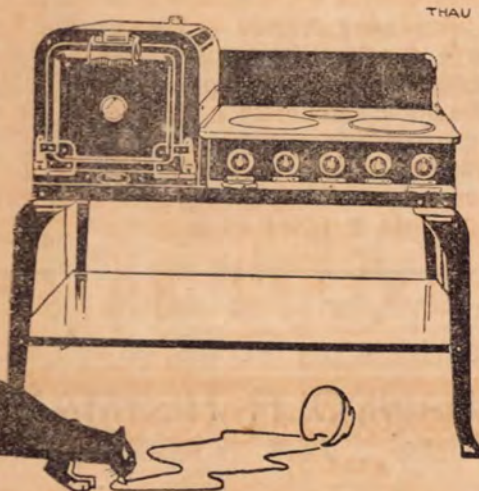
azúcar, canela, pimienta... Llena de muebles y aparatos que hace años fueran desconocidas en su interior, corrientes y de uso vulgar hoy; la refrigeradora, el radiador de agua caliente, la exprimidora, la lavadora mecánica de platos, la mondadora, la misma cocina con su fogón eléctrico o de gas que representa el ideal de la limpieza. Todo contribuye a que estas habitaciones donde está realmente el atributo de modernidad de una casa sean objeto de tan cuidadosa selección en su menaje y utensilios como pudieran serlo los muebles de la sala, en ocasiones menos costosos que los múltiples enseres de una cocina moderna.

Y es que el ama de una casa sabe perfectamente que el rango de una mansión está en razón directa con el lujo—valga la frase—de su cocina.

## La Cocina Eléctrica **REX**

Es la **Reina** de las Cocinas

Ventajosa <sup>por</sup> su **Economía, Limpieza y Eficiencia**



Prevista de todos los elementos de una gran cocina y adaptable por su tamaño a cualquier lugar.

REPRESENTANTES

**Gomes and Co.**

Teléfono 1368 — Apartado 867



# MANOJO DE CARDOS



Si la enseñanza no es experimental y si los conocimientos adquiridos no pueden ser expresados con palabras propias o con fórmulas matemáticas adecuadas, es nocivo—o al menos, inútil—lo que amontonáis en vuestros programas.

—o—

El máximum de libertad no lo encuentra un individuo en el aislamiento de una montaña. Es en sociedad como puede ser más libre el hombre. Una sociedad está tanto mejor organizada cuanto mayor es la esfera de libertad de que goza cada asociado.

Así también, las naciones serán tanto más autónomas cuanto mejor organizada esté la sociedad de naciones.

—o—

El precio de las cosas resulta de la ley de la oferta y de la demanda y es una vana simpleza el tratar de controlar o abrogar esta ley.

—o—

*Boy-scout* significó primeramente: niño que escucha, acecha o explora, para llevar el soplo a quien se lo ha pedido: niño espía.

Para mí, *boy-scout* significa hoy: niño que juega al buen soldadito. El lado bueno está en los ejercicios al aire libre y los propósitos de hidalguía y desprendimiento. El lado malo está en lo de soldadito: el uniforme, el tambor, la corneta y la bandera de ostentación o de parada. El *boy-scout* ama el monte, el valle y el río; pero le gusta además que las gentes se asomen a las puertas y ventanas a verlo pasar.

—o—

Todo impuesto, directo o indirecto, recae necesariamente sobre los trabajadores que no cuentan más que con sus brazos y su cerebro. Poco importa que dicho impuesto pase o no antes por las manos de los pudientes.

Lo que hay que ver ante todo, cuando se examina un impuesto es si su recaudación es fácil y equitativa. Ahora bien, de los impuestos directos, el territorial es el único que responde a este desideratum. Hecha esta excepción, puede afirmarse que la tributación directa es la que mayor campo ofrece a la injusticia y la que más grandes dificultades acarrea al Estado (multiplicación de funciones, etc.) La tributación directa desmoraliza inevitablemente a los contribuyentes y constituye el obstáculo más grande que puede oponerse al desarrollo industrial y comercial. Robustece el servilismo y suministra a las tiranías un instrumento formidable.

Impuestos directos, tarifas de aduana altas, leyes proteccionistas (que sólo toman en cuenta los intereses aparentes de ciertos grupos sociales), monopolios de Estado y loterías, ahí tenéis a los más terribles enemigos económicos.

ELIAS JIMENEZ ROJAS



Pida siempre

**CERVEZA TRAUBE**

Es la mejor

### La Actualidad Artística

Viene de la Página 15

lamentablemente con el orgullo. Hasta en el amor hacia la M-ja Duquesa el pintor es incomprendible y así sufre el Tántalo de un suplicio que dura mientras vive y del que sólo la muerte en su exilio de Burdeos pudo libertarlo.

Nuremberg, la Venecia germana, el rincón de poesía y romanticismo es punto de cita en estos días de los que peregrinan para rendir su ofrenda ante la tumba del gran pintor, que como Leonardo supo experimentar su espíritu en las más diversas actividades y opuestas disciplinas. Fuendetodos, la hu-

### La Belleza domina el mundo

Para conservarla use el

# Jabón Mármol

del Prof. Dr. Schleich

De venta donde

## EDGAR KNOHR & Co.

milde villa aragonesa es la Meca española de los miles de apasionados del arte que hasta allí acuden para seguir las huellas de don Francisco de Goya y Lucientes en el pueblerino lugarejo de su nacimiento hace

# EL TRAZÚ

GRAN FABRICA  
DE CAFE MOLIDO



PIDA EN TODAS PARTES  
CAFE DE ESTA MARCA  
Y QUEDARA SATISFECHO.

EXQUISITO Y AROMATICO  
LABORADO Y EMPAQUETADO CON EL MAYOR ASEO  
— MARCA REGISTRADA —

## MANUEL DE J. QUIROS

• CARTAGO • COSTA RICA •

• Teléfono N° 81 • Apartado N° 148 •

justamente un siglo.

Al júbilo de Alemania y España, cuna de estos dos artistas inmortales nimbados por la grandeza del genio, júbilo que comparte todo el mundo en la hora presente "Ecos" se asocia de corazón y ofrenda la más modesta violeta del jardín costarricense.

REGLA DE ORO

### Normas de conducta para el día

Levántate sereno de espíritu y ágil de cuerpo. Cumple aunque sea brevemente con tus

obligaciones religiosas.

Acude al trabajo con la alegría de quien cumple un deber.

Sé en todo momento educado y correcto y trata a los demás como tu deseas que te traten a tí.

Si alguien te ofendiése, rechaza las ofensas con dignidad, más perdonándolas sin altanería ni orgullo.

Haz por lo menos una pequeña caridad, a ser posible sin que los demás se enteren. Prefiere en la práctica de esta virtud, a los ancianos y desvalidos y a los niños.

Ama a los animales, Seres útiles creados por Dios.

Piensa en la Patria y en tus familiares varias veces al día, y ofréndales lo más puro de

## El Diccionario Personal de Costa Rica

Es la obra de más importancia comercial, económica y social de cuantas se han editado en la República

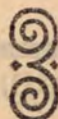
Figurar en sus páginas es ser conocido en todos los centros de propaganda comercial de América y el Extranjero

Lo edita la Casa Lines bajo la Dirección de don Manuel Maturana

tus pensamientos en tales momentos.

Pon constante atención en lo que puedan decirte los que saben más que tú, y procura deducir de ello enseñanzas provechosas.

**WARREN H. MORY**  
Agente del "TESORO DE LA JUVENTUD"



Representante de las  
Escuelas Internacionales por Correspondencia



## Cuajani Jordan

Una sola medicina para una  
sola enfermedad  
El ASMA o el AHOGO se  
cura con

Cuajani Jordan

De venta en la  
Botica Vargas

## La Legación Argentina

Viene de la Página 17

Verdaderamente la mansión  
del Presentante de la Argentina  
tiene ese sello de suprema dis-

fresca, comprendemos como debe  
ser de bello y dilatado el  
cielo de la Pampa argentina.

Xavier de Fontibre

### AL COMENZAR

Viene de la 3a.

Al amparo de estos propósitos  
firmemente sustentados  
aparece esta revista. No habiamos  
de proyectos que representen  
el futuro. Nos atenemos al  
presente como hijos de nuestro  
tiempo.

Al saludar al Poder en la  
persona de su Primer Magistrado,  
"ecos" hace votos fervientes  
amadrinados por el corazón  
por la prosperidad de

Conserva  
sus pisos y  
les da el  
mejor  
brillo

Sasso Hnos.

Distribuidores



## Pensamientos

Practica la caridad, pero sin  
confundirla con la conmiseración  
que ofende a quien se trata de  
favorecer y en nada enaltece

## Para dolor de cabeza: PASTILLAS ORIENTALES

tinción, de fineza y elegancia,  
que es privativo de las altas  
clases sociales y que pone de  
manifiesto su buen gusto en los  
más pequeños detalles. Antes  
de retirarnos de la casa ofrece-  
mos nuestros respetos a la dis-  
tinguida señora de Loudet (née)  
Fregone Becher, dama argenti-  
na tan bella como culta y tan  
culto como virtuosa, mujer de  
profunda sensibilidad artística y  
de purado trato de gentes, y po-  
nemos un beso en la diminuta  
mano del ángel tutelar de este  
matrimonio que tantas simpatías  
y afectos tiene entre la mejor  
sociedad costarricense. Y al con-  
templar los ojos serenos, infan-  
tiles y risueños de la encanta-  
dora Perlita, la finísima estauilla  
modelada en carne rosada y

esta noble y hospitalaria tierra  
y por la grandeza del pueblo y  
de la prensa de Costa Rica.

## Obleas Antigripales

Para resfriados e influenza.

“NEURALGINA”

Para dolor de cabeza.

Botica “LA VIOLETA”

nuestro espíritu. Sé caritativo  
mas sin ostentación, no olvi-  
dando la máxima evangélica  
“Que tu mano izquierda no se  
entere de lo que da la dere-  
cha”.

## Chistes... Malos

Entra un muchachito, estudian-  
te de violín, con el instrumento  
en un estuche raído y viejo de-  
bajo del brazo, en el Almacén  
de Música de Piza e Hjos. Me-  
drosamente, con las manos en  
los bolsillos como tanteando el  
dinero justo que lleva y que no  
sabe si alcanzará para comprar  
una cuerda de violín.

Le despacha el dependiente  
— que en este caso es depen-  
dienta y muy bonita— y uno de

SAN JOSE DRY CLEANING Tutorería fina y aplanchado y limpieza de  
de toda clase de trajes

Unico DRY CLEANING en el País - Servicio rápido - Teléfono 1904



## LA COPA BLANCA

DE RIVERA & CO.  
CARTAGO

Especialidad en artículos de Ferrería. Hierros para techos. Arados. Laboratorios. Inodoros. Herramientas para carpinteros. Desgranadoras. Pinturas. etc.

TODO NUEVO Y BARATO

### Los que se ausentan

Cuando estas líneas vean la luz pública en las columnas de "ecos" caminará rumbo a Nicaragua el ilustre periodista español que durante dos años ha sido huésped de esta tierra hidalga don Juan Navarrete Gimeneo. Deja entre nosotros el caballero y el escritor las ataduras de una fuerte amistad y simpatía que ni el tiempo ni la distancia serán bastante a romper o debilitar en el afecto y la estimación. Carácter rectilíneo, hombre de una pieza, temple espiritual de los que van siendo raros en nuestros días de hoy, don Juan como familiarmente le hemos llamado cuantos encontramos sitio en su amistad y trato honrandonos

Para que el CAFE sea  
bueno debe ser de donde

# ODIO Y ODIO

Cartago - C. R.

Teléfono 36

con ello. no deja seguramente malquerencias, enemistades, ni defectos entre los de aquí, y si admiración hacia su persona, prototipo de una honradez nunca maculada y de una pureza y energía de principios tesoneramente aragonesa y por ende netamente española.

Hidalgo de los de vieja estirpe, rancio abolengo y nobleza tanta como en el blasón en la generosidad de su espíritu, ha sido en todo momento el hombre modesto y bueno que no



**Longines**  
9 GRANDES PREMIOS

**El mejor reloj**

donde

**PABLO WALTER**

Joyería y Relojería

quiso hacer plataforma ni objeto de granjería de las condiciones de su pluma verdaderamente privilegiada. Una humildad franciscana, ejemplar y de gran señor—que la aristocracia y elevada estirpe del alma se manifiesta más en las adversas situaciones que en las de prosperidad y abundancia—esmaltó con las florecillas del huerto franciscano de Asís, su existencia día por día durante los dos años que ha permanecido entre nosotros. Nadie que se acercó a él a pesar de su estrechez, abandonó su compañía sin la

Imprenta Bonilla Cartago



La Casa "GIL" acaba de recibir las últimas novedades en hebillas para calzado de señora.

dáviva otorgada liberal y generosamente, sin énfasis ni orgullo, como aconseja la caridad cristiana. En ocasiones, y somos testigo de ello, quedó sin lo necesario para sus nimios gastos por remediar con piadosa mano la necesidad ajena.

Algún acibar acercó a sus labios por esta manera peculiarísima de ser; pero las almas grandes tienen estas contrariedades que forjan su carácter y hombría de bien en el yunque del sacrificio. Don Juan Navarrete, español dignísimo no se sintió ofendido nunca por ello.

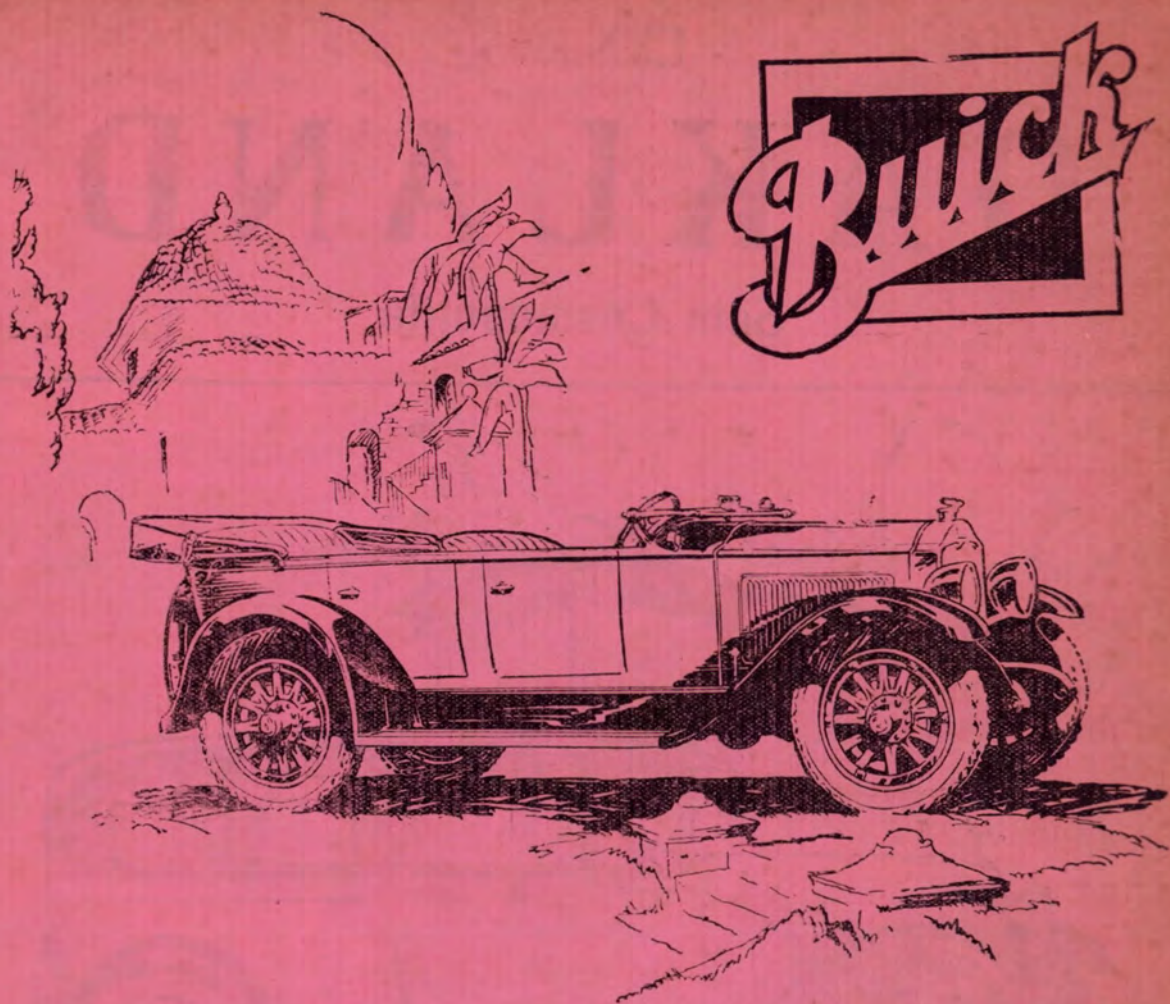
Nosotros hacemos votos son por su prosperidad y al formularlos le enviamos un cariñoso abrazo, prenda de simpatía de cuantos redactamos "ecos"

Diez enteros de la Lotería Nacional completamente gratis comprando un traje a tres colones por semana en el nuevo sistema establecido por la

## Sastrería Modelo

300 varas al Sur del Teatro Nacional Apartado 1245





EL AUTOMOVIL MAS BE-  
LLO DE LINEAS. ELEGAN-  
TE Y COMODO - - - - -

COMPRE UN **BUICK**

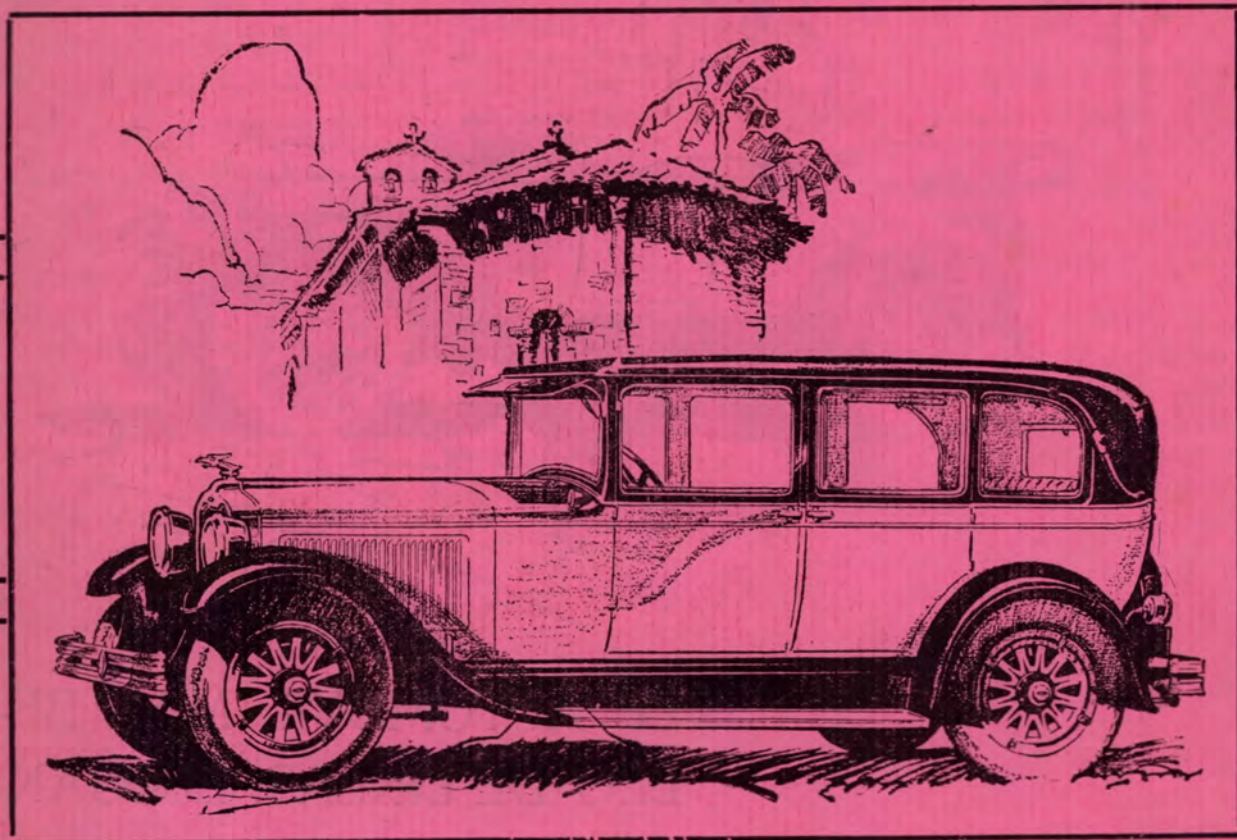
PIZA E HIJOS



El Nuevo

# OAKLAND

Seis Cosmopolita



El automóvil que ostenta todas las cualidades que demandan los compradores más exigentes; tiene un aspecto muy atractivo, brinda a los ocupantes gran comodidad y da gusto manejarlo.

Además es el carro de seis cilindros de mejor precio y el más económico en gasto de gasolina y aceite y en sus repuestos.

Producto de la GENERAL MOTORS

COSTA RICA



MOTORS Co.